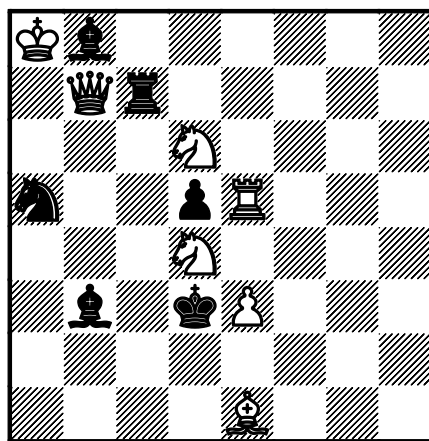


FINALES... y TEMAS

Jorge Kapros
Problem Observer, 1997
Primer Premio
03906



7 + 6

#2



Editado por José A. Copié

Año XXVII – Número 131 – Diciembre de 2023
Publicación de circulación gratuita
Prohibida su venta
Buenos Aires – Argentina

→ Viene de la portada.

Solución del problema de mate en dos jugadas (3906) de Jorge Kapros:

1. ♖c4!!

Con la amenaza ♖b2 mate.

♖xc4

Si 1... ♗xc4 2. ♖xb3#;
 si 1... dxc4 2. ♖e4#;
 si 1... ♗xc4 2. ♖b1#;
 si 1... ♗xc4 2. ♖b5#.

2. ♖h7#

Este hermoso problema de **Jorge Kapros** fue elegido por **Leontxo García**, quien lo publicó en el diario español **El País**, en su edición digital el día 6 y en papel el 7 de octubre de 2023, como homenaje al gran problemista argentino recientemente fallecido (el 27 de agosto del corriente año). Nos dice el destacado periodista especializado en su clásica columna en dicho periódico:

"...La impresionante hermosura de esta obra bien merece una excepción. La clave de la solución consiste en poner una pieza blanca que amenaza mate en un movimiento, a tiro de cinco negras de tal modo que cada una de esas cinco capturas permite un mate distinto. Roza lo increíble que se pueda crear tanta belleza con un sólo movimiento; obra del enorme ingenio de un compositor inmortal".

Por lo general **Leontxo García** regala a sus lectores las mejores partidas que selecciona de los torneos magistrales de ajedrez que se disputan en el mundo, o bien finales artísticos los que, como bien nos aclara **Leontxo**, poseen además de su gran belleza notable similitud con una partida de torneo; de ahí *la excepción* que menciona nuestro colega ante esta singular obra de arte.

FINALES... Y TEMAS

Nº 131 Diciembre de 2023

Año XXVII

Es una publicación de circulación gratuita para los cultores del noble arte ajedrecístico

PROHIBIDA SU VENTA

Editor: José A. Copié

San Nicolás 3938, B 1665 GZJ José C. Paz, Buenos Aires, ARGENTINA

Reprinting of (parts of all) this magazine is only permitted for non commercial purposes and with acknowledgement. Of the Editor.-

Álbum FIDE

Una breve historia de una obra cuyo decurso abarca composiciones de ajedrez de más de una centuria en sus hasta ahora 25 Volúmenes editados, los que atraviesan, tanto en el arte del problema como en el del estudio de ajedrez, las distintas escuelas en su diversas especialidades como su constante evolución en el tiempo.

Hace tres meses recibimos en esta Redacción lo que metafóricamente bien podríamos denominar la *Biblia de los compositores de ajedrez*, es decir el ya famoso **ÁLBUM FIDE**; ese extraordinario libro cuya aparición ocurre cada tres años, ininterrumpidamente desde 1961 a cargo de: “*The Permanent Committee of the F. I. D. E. for Chess Compositions*”, cuya creación data del mes de agosto de 1957 en la asamblea realizada en Viena, Austria.

Se reproduce textualmente (en su idioma original) un fragmento del primer Álbum FIDE editado, que corresponde al trienio 1956-1958, en el que se anuncian oficialmente los propósitos de tal importante publicación:

“We reproduce verbatim (in its original language) an fragment from the first FIDE Album published, which corresponds to the triennium 1956-1958, in which the purposes of this important publication are officially announced”.

En su sesión de Viena (Austria) de agosto de 1957, el Comité Permanente del F. I. D. E. para Composiciones de Ajedrez ha decidido en principio publicar un Álbum, que comprendería los mejores problemas y estudios publicados durante los años 1956-1958 inclusive. Este Álbum debería dar una idea del nivel del arte y de la técnica de composición de éstos, y servir también de documentación. Además, de esta manera se crearía una base para conceder el título de "Maestro Internacional de Composiciones de Ajedrez" a los compositores más exitosos de la F.I. D. E.

“At its session in Vienna, Austria, in August 1957 the Permanent Committe of the F. I. D. E. for Chess Compositions has in principle decided to publish an Album, that would comprise the best problems and studies published during the years 1956-1958 inclusively. This Album should give a survey of the level of the composing art and technique of these, and serve as documentation too. In addition, a basis should in this way be created for granting the title of "International Master of Chess Compositions" to the most successful composers by the FIDE...”

Claro que, luego, retrospectivamente se editaron varios álbumes más figurando como Editor el muy famoso problemista de la ex Yugoslavia el Ing. **Nenad Petrović** (Zagreb, 1907-1989, Zagreb), autor de más de 1.000 problemas, Juez Internacional y Gran Maestro FIDE para la Composición en Ajedrez, con más de 100 primeros premios en su haber.

También Petrović, fue el fundador, en 1951, de la revista **Problem**, publicación esta que un año después se convirtiera en órgano oficial del *Comité*

Permanente de la F. I. D. E. para Composiciones de Ajedrez, la que Petrović dirigió hasta 1981 y también colaboró en diversas publicaciones europeas de tal especialidad.

El Ing. Petrović fue quien editara los primeros diez álbumes. Ellos han sido los correspondientes a los años 1914-1944, editados en tres Tomos: el Primer Tomo del Álbum FIDE es de 1971 y fue editado en Zagreb; incluía los mates directos en 2 jugadas, pero conteniendo obras desde los años 1914 a 1928 y desde 1929 a 1944. El libro, de 172 páginas, posee una división en dos partes, pero no existe un orden cronológico y por ende correlativo de los problemas, en cuanto a los años de su publicación obviamente. Lo que sería lógico debido al tiempo transcurrido; quizá se evaluó la calidad de los trabajos, aunque no se los puntuaba cualitativamente como ocurre ahora. Vemos en el mismo 725 composiciones de esas características.

En el Segundo Volumen, editado también en Zagreb pero en 1972 leemos en la portada *ÁLBUM FIDE 1914-1944* este Tomo de 304 páginas tiene 1278 mates directos en 3 y más jugadas. Al igual que el primero de los tomos no sigue un orden cronológico. En 1975, con el tercer Volumen de 200 páginas, se completa el extenso periodo de tiempo; ese libro contiene problemas *fairies*, problemas de fantasía y estudios; en total suman 806 obras.

En total entre los tres Tomos hay 2809 obras de las cuales 86 se encuentran en el *Anhang* (anexo).*

El Álbum FIDE 1945-1955 se editó en 1964, tiene 480 páginas y, al igual que los anteriores, con las mismas características: mates directos en 2, 3 y más jugadas, *fairy chess* y estudios. En total vemos 1891 obras; de ellas 86 problemas se encuentran en la sección *Anhang*. Todos estos últimos ejemplares su hicieron en la ciudad de Zagreb. Luego de este, los Álbumes pasaron a ser de aparición trienal. Sin duda la nociva influencia de las dos guerras mundiales que asolaron el mundo en el pasado siglo se hizo sentir crudamente en esos tiempos. Quizá por eso, atinadamente, la FIDE debió recurrir a tal armado, partiendo del año 1914 a fin de rescatar el valioso patrimonio artístico y cultural que significaban los problemas y estudios de ajedrez. Indudablemente con ellos se ha resguardado un legado fundamental en cuanto hace a la historia del ajedrez, de sus compositores y sus obras. Recordemos que las bases digitales de ajedrez no existían en esa época.

Tal nómina sigue con los álbumes: 1956-1958, editado en 1961; 1959-1961, edición de 1966; 1962-1964, editado en 1968; 1965-1967, publicado en 1976; 1968,1970, edición de 1977; 1971-1973, editado en 1978; 1974-1976, publicado en 1980; 1977-1979, edición de 1984; 1980-1982, vio la luz en 1988; Este fue el último Álbum que editara *Nenad Petrović* y todos ellos fueron editados en la ciudad de Zagreb.

Los Álbumes fueron editados, a partir de los volúmenes 1914-1944, en ediciones rustica y paralelamente en ediciones más lujosas, es decir tapas duras y enteladas. Eso fue hasta 1982; luego desde el tomo 1983-1985 (Su director fue *Josip Varga*, de Zagreb y ese volumen se publicó en 1992 en Zagreb) se comenzó a editar sólo en tapas duras, dejándose de lado las ediciones en rustica. Pero a partir del álbum FIDE, correspondiente al trienio

1986-1988 hubo un cambio notable, tanto en la diagramación interior como en la portada, que si bien fue de tapas duras el entelado fue de una calidad superior e incluso el papel comenzó, hasta hoy, a imprimirse en papel ilustración. Sin duda un trabajo de técnica gráfica de excelencia y, obviamente, un lujo en cuanto a presentación, la que como queda dicho sigue hasta el presente. Este último Volumen se hizo en la ciudad alemana de Aachen, por *Editions feenschach-phénix*.

UN SALTO CUALITATIVO

Los álbumes en su origen y hasta bien entrado la octava década del pasado siglo, es decir con el Álbum 1977-1979, se editaba sin ningún tipo de análisis, sólo se podía ver la solución tanto de problemas, como de estudios al final del libro, lo que dificultaba la consulta. Recién con el Álbum FIDE 1980-1982 se produce un adelanto al incluirse las distintas soluciones en las páginas enfrentadas con los diagramas en cuestión. También se ven breves esbozos de soluciones, pero no en todas las obras.

Un crecimiento cualitativo de significación se da a partir del Álbum FIDE 1986-1988. En cuanto a la calidad de presentación ya nos hemos referido a ello, ahora es el momento de mencionar varios aspectos en cuanto a las obras en sí, sus soluciones. En efecto cada problema, cada estudio es presentado con las soluciones integras (al menos las importantes), lo que le confiere al Álbum, y por ende a los solucionistas y maestros, la posibilidad de ahondar en las ideas subyacentes en cada obra, ya sean problemas o estudios. Esto es no sólo de gran valor técnico en cuanto a la composición en sí, sino también didáctico... e incluso se proyecta hacia una cosmovisión en cuanto a la cultura del arte de la composición y del ajedrez en general, que es donde esta abreva. También a partir de dicho Álbum se comienzan a incluir Estadísticas (*Statistiques*) muy completas que incluyen toda la gama obras que hacen a la composición en ajedrez. Igualmente se agregan Índices Temáticos (*Index Thematique*), Índices Alfabéticos (*Index Alphabetique*) tanto por temas como por compositores. También se comienzan a clasificar las distintas obras mediante las letras del alfabeto: **a:** *two-movers*; **b:** *three-movers* **c:** *moremovers*; **d:** *Studies*; como puede verse en detalle más abajo, etc.

En definitiva, la extensa nomina de índices y sus definiciones (*Definitions and Indexs*) que a los largo de su ya rica historia bibliográfica del Álbum se ha ido acrecentando, mejorando, pulimentando; junto a la gran calidad de TODAS las obras expuestas hacen de todos estos tomos que comienzan en 1914, una obra completísima del ajedrez de composición, digna de destacarse y darse a conocer a todo el amplio mundo del ajedrez.

El significativo atraso en su aparición, que se produce en distintos periodos, se debe a lo ya apuntado, a los cambios en la dirección del Álbum e incluso al crecimiento en la cantidad de obras publicadas, tanto en problemas como de estudios. Téngase en cuenta que pasó de editarse primero en Zagreb, Croacia luego, como queda dicho, pasó a la ciudad alemana de Aachen (*Editions, feenschach-phénix*) desde el Volúmen 1986-1988 (se publicó en 1995) hasta el tomo de los años 2001 al 2003 y la dirección de *Denis Blondel* y *Bernd Ellinghoven* y posteriormente (desde el Volúmen 2004-2006 que dirigiera el

Presidente de la WFCC, *Harry Fougiaxis*) y hasta la actualidad a partir del 2013 (con el volumen 2004-2006) en la ciudad de eslovaca de Bratislava.

Además de lo ya mencionado, la cantidad de páginas, todas en papel ilustración, aumentó notablemente el número de estas; de unas 438 a 656. Para que se tenga una idea baste mencionar que el recientemente recibido libro del Álbum FIDE, 2016-2018 tiene 890 páginas; unas 200 páginas más que el Álbum anterior. Eso se debe, obviamente, a la gran cantidad de problemas y estudios que contiene, lo que sin duda nos indica del gran adelanto tanto cuantitativo como cualitativo de las obras seleccionadas, de la existencia de nuevos compositores y, sin duda, del entusiasmo por el arte de la composición en ajedrez que existe en muchos países del mundo.

Los años de edición de los restantes volúmenes son los siguientes:

1989-1991, editado en la ciudad de Aachen el año 1997 por *Editions, feenschach-phénix*; 1992-1994, se publicó en 2001, también por la mencionada editorial en la ciudad de Aachen, al igual que los siguientes álbumes FIDE: 1995-1997, editado en el 2004; 1998-2002, se editó en el 2007; 2001-2003, publicado en el 2011. A partir del Álbum, periodo 2004-2006, editado en el 2013, la edición se comenzó a hacer en la ciudad de Bratislava, por la *The World Federation for Chess Composition (WFCC)* y prólogo (*Foreword*) del presidente de la WFCC, *Harry Fougiaxis*, quien realizará los prólogos de los restantes álbumes, hasta la fecha; Álbum, 2007-2009, editado también por la WFCC, en 2015.; 2010-2012, publicado en 2017; 2013-2015, editado en 2019; y el último Álbum FIDE en llegar a esta Redacción es el correspondiente al periodo 2016-2018, editado en Bratislava, por la WFCC, en el 2022.

El Álbum FIDE está compuesto de diversas secciones, las principales son: **

- A: TWO-MOVERS
- B: THREE-MOVERS
- C: MOREMOVERS
- D: STUDIES
- E: HELPMATES
- F: SELFMATES
- G: FAIRIES
- H: RETROS

LA PARTICIPACIÓN EN EL ÁLBUM FIDE:

Los compositores envían sus obras al Álbum FIDE libremente; pero para ello estas deben haber sido previamente publicadas en algún medio, ya sea por haber concursado, hayan recibido premios o no; o bien por el sólo hecho de haber sido publicadas (inéditamente-*Unpublished*) tanto en revistas especializadas u otros medios gráficos.

También ingresan al Álbum, los problemas o estudios que obtuvieron 8 o más puntos en el *World Championship in Composing for Individuals (WCCI)*;*** y los problemas que obtuvieron el primer lugar en cada una de las secciones: a) Two-movers, b) Three-movers, c) Moremovers, d) Studies, e) Helpmates, f) Selfmates, g) Fairies y h) Retros del *World Chess Composition Tournament (WCCT)*.

La participación de los compositores en dicho Álbum pasa por un riguroso examen de sus obras; filtro este que está a cargo de jueces especializados en las diversas materias. Baste decir que muchas de tales composiciones, a pesar de ser de buena calidad, quedan relegadas; de ahí los anexos (*Anhang-Annexe, los que se describen al pie de esta nota*) que han existido, en los que se han expuesto a la consideración de los aficionados y maestros, tanto problemas como estudios que por sus características, diversas miradas al ser juzgados por la terna de jueces que los califican no han logrado superar la barrera de los 7 ½ puntos y lograr el mínimo de 8 unidades para estar en el famoso libro trienal.

LOS TÍTULOS SE OBTIENEN MEDIANTE PUNTAJES

Los puntajes requeridos para lograr títulos de maestros de la composición en ajedrez de la FIDE son los siguientes: para el título de MF (Maestro FIDE) 12 puntos; para MI (Maestro Internacional FIDE), 25 pts. y para GM (Gran Maestro FIDE) 70 puntos.

Tales puntajes se obtienen según la especialidad, tanto para problemistas como para compositores de estudios, mediante la publicación en el Álbum de sus obras. Es decir a los problemas se los califica con 1 punto cada uno. Y al estudio se le otorga 1,67 pts. Si el problema, o el estudio, fuese compartido se lo divide. Es decir si son dos compositores recibe cada uno medio (½) punto en caso de los problemas; y siendo un estudio y tratándose de duplicidad cada compositor recibe 0.83 pts.

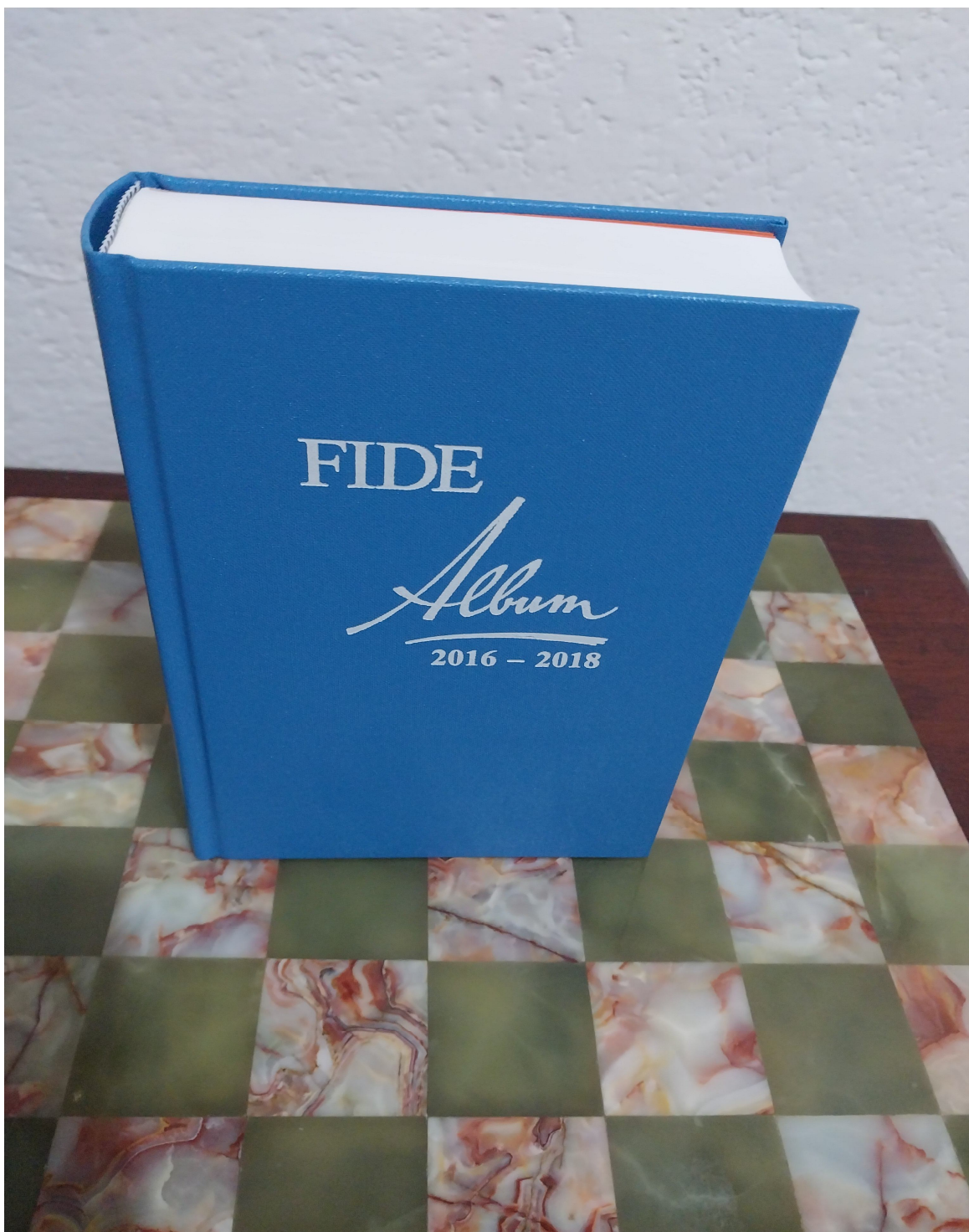
Quienes deciden, dentro del período reseñado, mediante una rigurosa evaluación cuales son las obras que merecen ser incluidas en el Álbum de la FIDE, es una terna de jueces (por especialidad), quienes otorgan, cada uno de ellos hasta cuatro (4) unidades, como máximo, para el trabajo realizado.

Como ya se ha mencionado recientemente hemos recibido en estas latitudes el álbum FIDE del trienio 2016-2018; sin duda un magnífico ejemplar de la calidad de los ya descritos, pero con 900 páginas y una gran cantidad de obras que en total suman 1984 diagramas a saber:

TWO-MOVERS 273, problemas; THREE-MOVERS, 241; MOREMOVERS, 159; STUDIES, 227; HELPMATES, 400; SELFMATES, 215; FAIRIES, 357 y RETROS, 112.

El reciente Álbum, 2016-2018, ha superado en cantidad de obras publicada, en relación al anterior (2013-2015) en casi 500 composiciones y más de 200 páginas, lo que significa el creciente interés, que año tras año va in crescendo de continuo por parte de los maestros y aficionados a las distintas especialidades del arte de la problemística y el estudio en ajedrez.

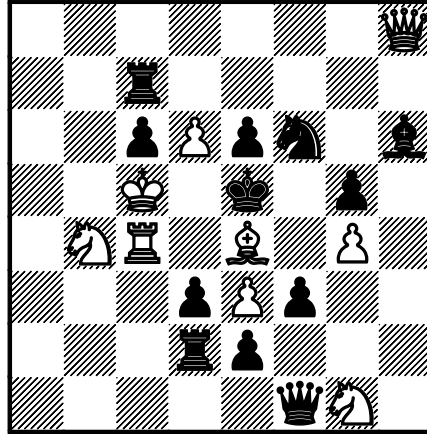
Desde su aparición el Álbum FIDE ha dado a conocer a los amantes del arte de la composición de los cuatro puntos cardinales del mundo la cantidad de 27.514 obras, entre la basta gama de excelentes problemas y estudios que sus páginas exhibe.



Álbum FIDE 2016-2018, un libro excelente.

Vemos seguidamente una selección de problemas y estudios del reciente Álbum:

Jorge Kapros
Die Schwalbe, 2016
03907

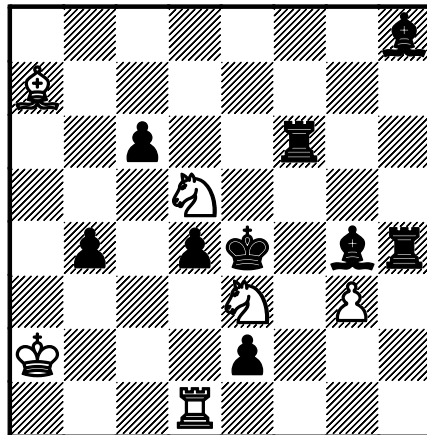


9 + 12

#2

1. ♖g6!

Jorge Lois & Jorge Kapros
Green March-40 2016
03908



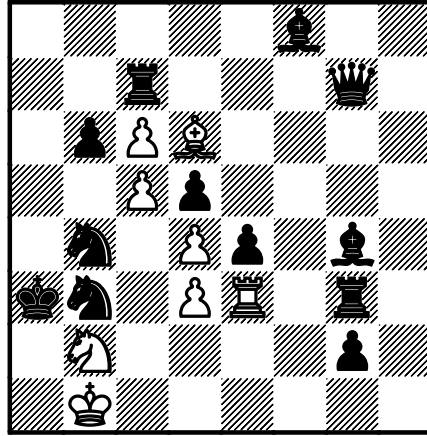
6 + 9

2 soluciones

h#2

- A) 1. ♖f3 (♖f3?) ♗f6+ (♗c3?) 2. ♗xe3 ♖xd4#
B) 1. ♖e6 (♖e6?) ♗g4 (♗c4?) 2. ♗xd5 ♖xd4#

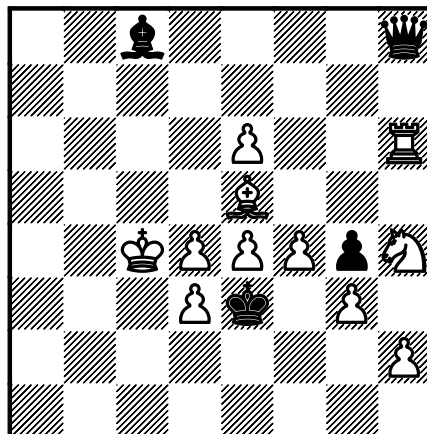
Jorge Lois
Die Schwalbe, 2016
Segundo Premio
03909



8 + 12 4 soluciones h#2

1. ♖xd3 ♜xd3 ♞e7 cxb6# A
 1. ♖xc5 ♘xc5 ♙f3 dxe4# B
 1. ♖xd4 cxb6 A 2. ♖f3 d4#
 1. ♖xc6 dxe4 B 2. ♖e7 c6#

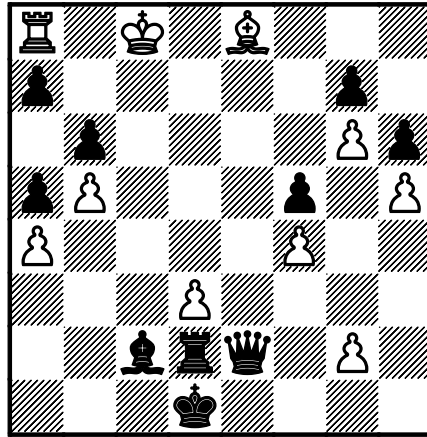
Jorge Lois & Jorge Kapros
The Problemist 2016
Tercer Premio
03910



11 + 4 2 soluciones h#3

1. ♜xh6 (♞f8?) ♙g7 2. ♜xf4 gxf4 3. ♜xf4 ♙h6#
 1. ♜xe5 (♞h7?) ♞h5 2. ♜xe4 dxe4 3. ♜xe4 ♞e5#

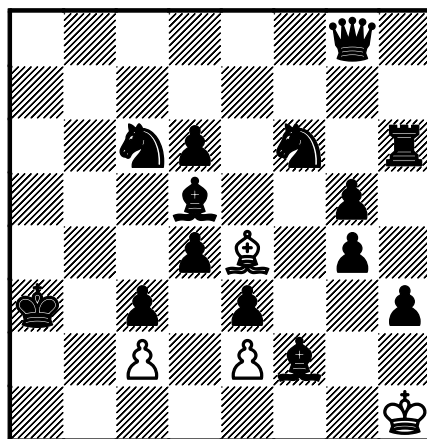
Jorge Lois & Jorge Kapros
 StrateGems, 2018
 Dedicado a M. Prcic
 Primer Premio
 03911



10 + 10 2 soluciones h#4

1. ♖xh5 ♜xa7 2. ♗xg6 ♞xg7 3. ♗xg2 ♔h5+ 4. ♗e2 ♞g1#
 1. ♙xa4 ♞b8 2. ♙xb5 ♞xb6 3. ♙xd3 ♙a4+ 4. ♙c2 5. ♞b1#

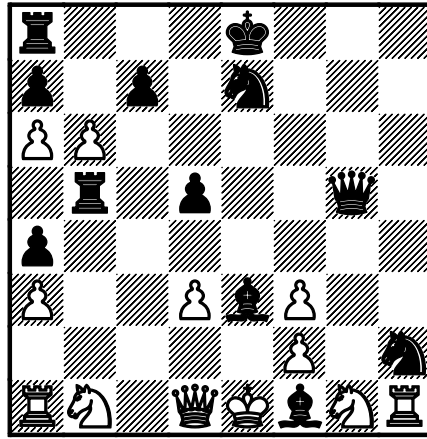
Jorge Lois
 The Problemist 2017
 Primer Premio
 03912



4 + 14 h#6.5

1... ♙g2 2. ♙f3 exf3 3. ♚b4 f4 4. ♚c5 ♙d5 5. ♜e4 ♙a2 6. ♗b3 cxb3 7. ♚d5 b4#

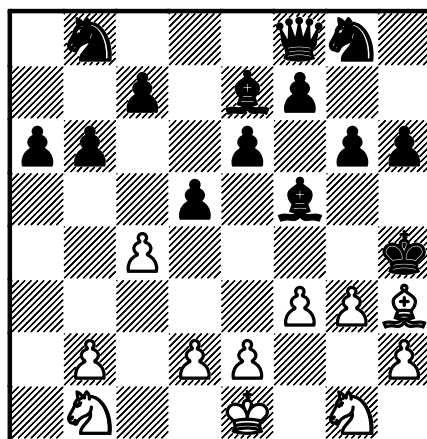
Roberto Osorio & Jorge Lois
 Die Schwalbe, 2016
 Tercer Premio
 03913



12 + 12 Proof game in 26.5 moves

1.h4 f5 2.h5 f4 3.h6 f3 4.hxg7 h5 5.exf3 h4 6.♙b5 ♜h5 7.♙a4 b5 8.b4 bxa4 9.b5 ♙a6 10.bxa6 ♜b5 11.g4 e5 12.g5 ♙c5 13.g6 ♜g5 14.a3 ♘e7 15.g8♙ e4 16.♙c4 e3 17.♙f1 e2 18.g7 exf1♘ 19.g8♙ ♘h2 20.♙c4 d5 21.♙f1 ♘d7 22.d3 ♘b6 23.♙f4 ♙e3 24.♙g3 hxg3 25.c4 g2 26.c5 gxf1♙ 27.cxb6

Roberto Osorio & Jorge Lois
 The Problemist, 2016
 1er. Mención de Honor
 03914



11 + 14 Proof game in 20.5 moves

1.c4 d5 2.♜b3 ♙f5 3.♜b6 axb6 4.♘h3 ♜a3 5.♜g1 ♜c3 6.a4 e6 7.a5 ♖e7 8.a6 ♖f6 9.a7 ♙e7 10.a8♜ ♜f8 11.♜a4 ♜xc1+ 12.♜d1 ♜c3 13.♜a6 ♜f3 14.gxf3 bxa6 15.♜g6+ hxg6 16.♘g1 ♜h3 17.♜b3 ♜g3 18.♙h3 ♖g5 19.♜e3+ ♖h4 20.♜h6+ gxh6 21.fxg3+

* Este libro, como el primero de los mencionados, 1914-1944, al final de los mismos tienen un anexo cada uno de unos pocos problemas. Cabe mencionar que he tomado para el computo íntegramente todas las obras existentes en ellos, incluidas las de los anexos; de ahí la diferencia numérica que existe, entre la extensa nomina que se puede observar en el Álbum FIDE 2016-2018 (el que contabiliza tanto problemas como estudios pero no los existentes en los varios anexos), y la cifra que se indica en esta nota. Sucesivos Álbumes han tenido anexos, ya sea incluidos en el propio libro o en ejemplares individuales, como por ejemplo, por sólo señalar algunos los Annexe del Álbum FIDE 1992-1994, un Volúmen de 252 páginas y 554 obras; o el 1995-1997 un libro de 250 páginas y 605 obras entre: Deux-Coups, Trois-Coups, Multicoups, Etudes, Aides, Inverses, Feeriques y Retros, editado en el año 2004 por *Editions feenschach-phénix Paparback*. También, y tomando al azar, vemos el Annexe 1986-1988 con 242 páginas, editado en 1996, o el de 1998-2000, editado en 2009 conteniendo 232 páginas, ambos con similares características ya mencionadas y la misma editora: *Editions feenschach-phénix Paparback*.

** Además el Álbum FIDE tiene una muy importante sección de Estadísticas (STATISTICS), un Índice Temático (THEME INDEX); Definiciones e Índices (DEFINITIONS AND INDEXES): Definitions of Fairy Pieces and Conditions; un índice de compositores (INDEX OF COMPOSERS), un índice de las fuentes originarias (INDEX OF SOURCES), etc.

*** El WCCI está abierto a los compositores de todos los países, e incluye las siguientes secciones: A) Twomovers, B) Threemovers, C) Moremovers, D) Estudios de finales, E) Helpmates, F) Selfmates, G) Hadas, H) Problemas retro. Un compositor puede presentar en cada sección no más de 6 y no menos de 4 composiciones publicadas en el período (trienio) del evento anunciado.

"The WCCI is open to all composers from all countries.

The WCCI includes the following sections: A) Twomovers, B) Threemovers, C) Moremovers, D) Endgame studies, E) Helpmates, F) Selfmates, G) Fairies, H) Retro problems.

A composer may submit to each section no more than 6 and no less than 4 compositions published in the defined three-year period".

Sigue en la página 2684 →

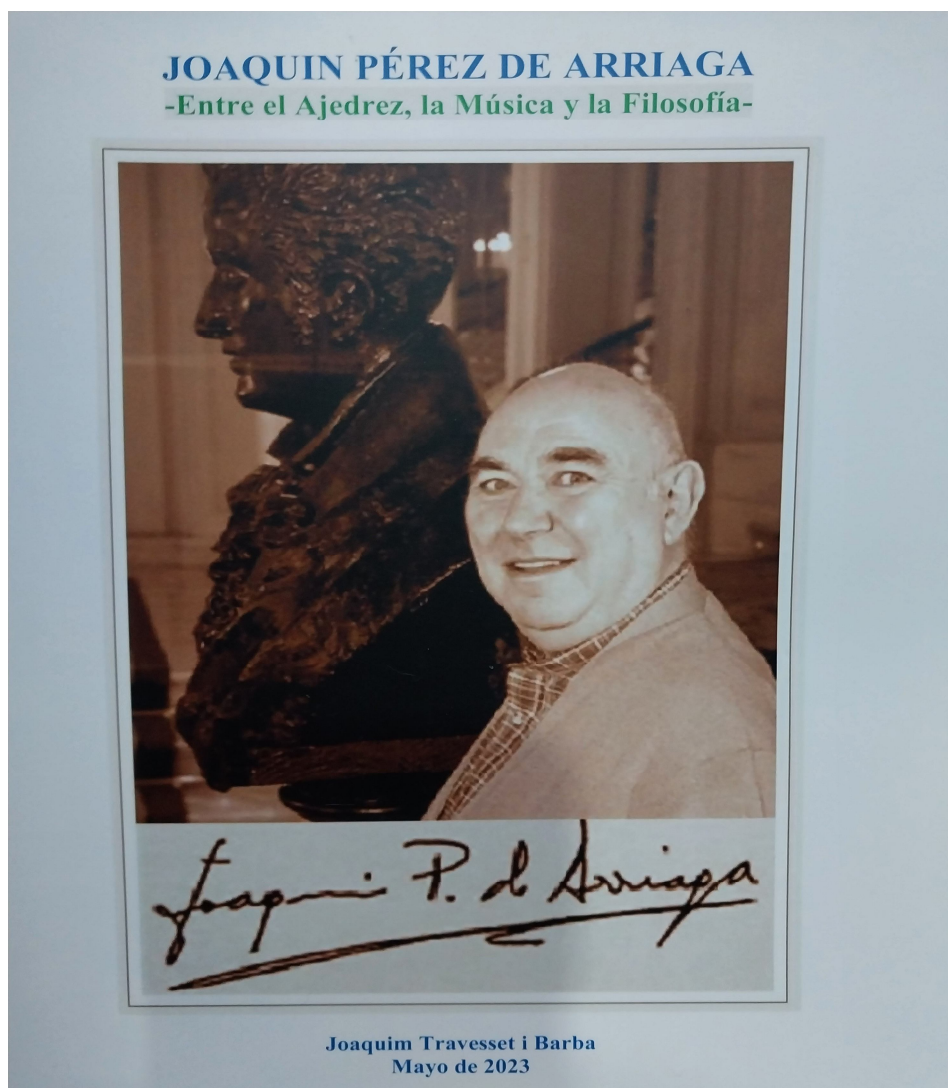
A los amigos, colaboradores y lectores esta Redacción les desea un nuevo año de felicidad, progreso y paz.

To friends, collaborators and readers, this Editorial Office wishes you a new year of happiness, progress and peace.

JOAQUÍN PÉREZ DE ARRIAGA

UN MERECIDO HOMENAJE AL GRAN HISTORIADOR ESPAÑOL

Por José A. Copié



Portada del libro *Joaquín Pérez de Arriaga, entre el ajedrez, la música y la filosofía*

El libro *Joaquín Pérez de Arriaga, entre el ajedrez, la música y la filosofía* es impresión del artículo publicado por **Joaquím Travesset i Barba** en **AJEDREZ 365**, el 27 de abril de 2023.

Un excepcional trabajo, como nos tiene acostumbrado, este otro gran investigador y difusor del ajedrez en España y el resto del mundo, me refiero sin duda al destacado ajedrecista catalán **Joaquím Tavesset i Barba** en

donde, además de lo conceptual e histórico, él siempre reseña, e ilumina, sus excelentes trabajos historiográficos con notables fotografías; muchas de ellas inéditas e incluso poco conocidas por la afición ajedrecística.

La que hemos recibido en nuestra Redacción por gentileza **Javier Rodríguez Ibrán** es la obra realizada lujosamente en papel ilustración, con 190 páginas de gran tamaño de 30 por 21 centímetros, con más de 100 fotografías, varios diagramas y comentarios contextualizados inteligentemente y, fundamentalmente, con profunda honestidad intelectual, respetando la opinión de otros historiadores y colegas, como es práctica constante y habitual en nuestro generoso colega y amigo *Joaquín Travesset*, porque él no se cree dueño de la verdad, la busca; con pasión y amor por el arte del ajedrez, con tenacidad sacrificio y compromiso en divulgar lo mejor del noble juego.

Todo ello representa un valioso legado para quien se adentre en la investigación de la rica historia del ajedrez, fundamentalmente en España, cuna del ajedrez moderno, el ajedrez de la Dama, desde donde se ha extendido, desde el siglo XV, primero en el mundo occidental y luego en todo el globo de la tierra y el agua. Indudablemente, como nos ha enseñado **Joaquín Pérez de Arriaga** (1932-), conducidos de la mano primero por **Lucena** (siglo XV) y luego de la obra de otro gran teórico del ajedrez moderno en el siglo XVI como lo fuera **Ruy López de Segura** (c. 1530-c. 1580); a quien estaba investigando sobre su vida y la importante obra que nos legara Ruy López; e incluso de su probable embarque hacia el Perú; al parecer, según la documentación de la que me hizo partícipe mi amigo y colega Joaquín, eso fue entre 1570 y 1572 y, obviamente, sobre la incertidumbre histórica en cuanto al año y lugar de su desaparición física (ver, en **Finales... y Temas** del mes de julio de 2015, una extensa nota que titulara "**Ruy López de Segura ¿en la corte de Felipe II?**"), la que, además de abordar varias incógnitas dignas de ser investigadas, está basada en dicha documentación.

El rescate de los grandes historiadores y divulgadores del ajedrez que ha realizado *Pérez de Arriaga* es fundamental, nos referimos al liminar libro **El ajedrez investigaciones sobre su origen** del gran historiador catalán **José Brunet y Bellet** (1818-1905), editado en Barcelona en 1890, obra esta en la que *de Arriaga* se había referenciado en más de una oportunidad pues la tenía muy en cuenta.

La obra del notable investigador catalán *José Brunet y Bellet*, **El ajedrez investigaciones sobre su origen**, ha sido secundarizada por la historiografía oficial, la que de la mano de historiadores ingleses (siglo XIX), fundamentalmente, insisten en que el origen del legendario arte proviene de la India, sin tener en cuenta, no ya sólo el *senet* egipcio, sino también otras varias confluencias geográficas que desde distintos puntos del globo, como por ejemplo el legendario ajedrez que practicaban, en incluso practican los chinos aún hoy en día, paralelamente al ajedrez clásico que conocemos.

Pasaron muchas décadas, más de un siglo (del libro de *José Brunet y Bellet*, la **Editorial Hispano Europea**, realizó en Barcelona en el 2005, una excelente reproducción facsimilar del original de 1890), para que ese libro prácticamente haya resurgido de las cenizas, quizá porque el mismo no se avenía a la historia oficial e indagaba en lo profundo del apasionante, y no resuelto aún,

tema del origen del ajedrez.

Con esto no quiero decir que dicha obra sea la verdad revelada ni mucho menos, pero el investigador catalán fue en busca de ella, fundamentalmente en tiempos en que contradecir las tesis históricas del Imperio inglés no eran precisamente las más adecuadas. Indagó con profunda honestidad intelectual y legó para las generaciones que le sucedieron un formidable cúmulo de ideas dignas de tenerse en cuenta.

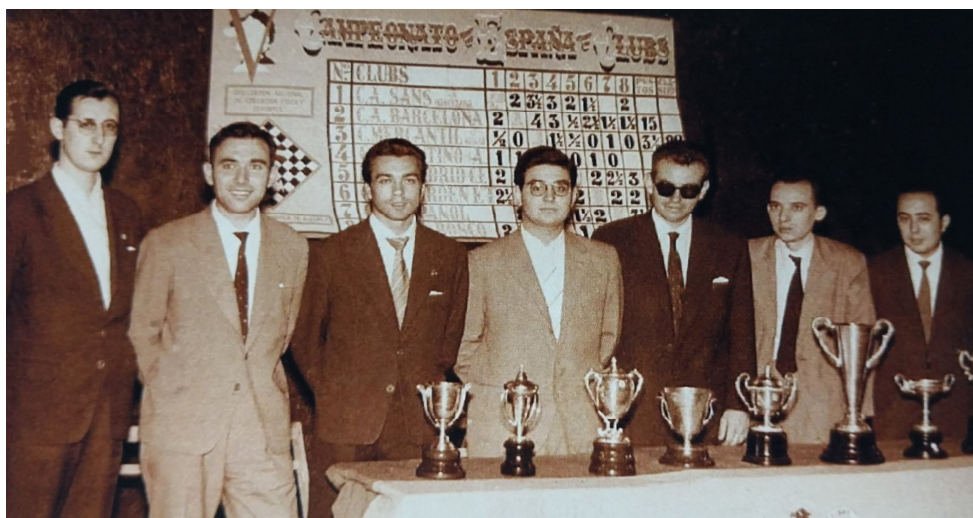
No está saldado el tema sobre el origen del ajedrez, de sus ancestros, quizá nunca lo esté; quien esto escribe no cree en que la tesis oficial se encuentre solidamente asentada. En historia no existen los sólidos asentamientos, la historia es dinámica, dialéctica, no es una ciencia exacta. Pero recurrir al dogma para fundamentarlo no parece lo más apropiado; quizá, y debido a la dialéctica de la historia, el frágil andamiaje oficial se resquebraje; tal vez con el tiempo la difusa luz actual tome características impensadas y nos acerque a la verdad. .

Pero el libro fundamental, el trascendente, es la obra de *Joaquín Pérez de Arriaga **El Incunable de Lucena Primer Arte de Ajedrez Moderno***, editado por *Ediciones Polifemo*, Madrid, 1997; es en este libro en donde de Arriaga se revela como una autoridad mundial en lo que hace a la historiografía ajedrecística.

Al conocer en la Argentina a mediados de 1998 la gigantesca obra de nuestro colega y amigo *Pérez de Arriaga* en estas páginas decíamos:

“... Los ajedrecistas del orbe debemos estar agradecidos por esta gran obra capital para la historia del ajedrez, que nos permitirá entender con más claridad el tránsito evolutivo del noble juego y tener una clara cosmovisión del mismo...”.

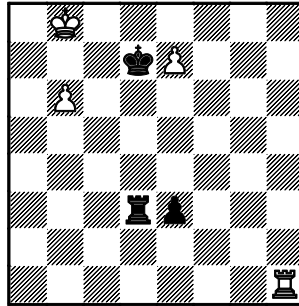
También *Pérez de Arriaga*, dio conferencias sobre el origen egipcio del ajedrez en distintas casas de estudios.



Participantes del V Campeonato de España por Equipos realizado en Madrid en 1961
Vemos de izquierda a derecha a: Vicente Martín Martín, Joaquín Pérez de Arriaga, José Bordona, Alberto Ugarte Maza, César Estrada Martínez, Fermín López Navarro y Ángel Gutiérrez. (Foto gentileza de la Sra. Alicia Burgos)

1.♔b1 [1.g7?? ♖a1#] 1...♞b2+ 2.♔a1! ♞xc2 3.g7 ♞d2 4.♞h1!! [Prueba temática: 4.♞f1? ♞d8 (4...♔xf1? 5.g8♞ ♞d1+ 6.♔a2 c2 7.♞c4+--)] 5.♞f8 ♞d1+ 6.♔a2 c2 7.g8♞?? (7.♞c8=) 7...c1♞-+; 4.g8♞? ♞xd1+ 5.♔a2 c2=; 4.♞xd2+? cxd2 5.g8♞ d1♞+=; 4.♞c1 ♞d8=] 4...♞d8 [4...♔xh1 5.g8♞ ♞d1+ 6.♔a2 c2 7.♞h7+--] 5.♞h8! ♞d1+ 6.♔a2 c2 7.g8♞ c1♞ [7...♞a1+ 8.♔b3! (8.♔xa1? c1♞+=) 8...c1♞ 9.♞d5+--] 8.♞a8+! ♔g3 9.♞b8+ ♔g4 10.♞b4+ ♞f4 11.♞h4+!+-

Yochanan Afek
Y. Hoch-70 JT, 2016
Segunda Recomendación
03917



4 + 3

+

1.b7 e2 [1...♔xe7 2.♞b1! e2 3.♔a7 (3.♔c7) 3...♞a3+ 4.♔b6+--] 2.e8♞+! [2.♞a1? ♞e3! 3.♔a8 e1♞ 4.♞xe1 ♞xe1 5.b8♞ ♞a1+ 6.♔b7 ♞b1+=; 2.♞e1? ♞e3 3.e8♞+ ♔xe8! (3...♞xe8+? 4.♔a7 ♞e3 5.b8♞ ♞a3+ 6.♔b7 ♞b3+ 7.♔a8! ♞a3+ 8.♞a7+--)] 4.♔c7 ♞c3+ 5.♔b6 ♞b3+ 6.♔c6 ♞c3+ 7.♔d6 ♞d3+ 8.♔c5 ♞b3 9.♞xe2+ ♔d7=] 2...♔xe8 3.♞a1! [3.♞c1 ♔d7 4.♔a7 ♞a3+ 5.♔b6 ♞b3+=] 3...♞d1 [3...♔d7 4.♔a8! ♞d1 5.♞a7!! e1♞ 6.b8♞+--] 4.♔c7! e1♞ [4...♞xa1 5.b8♞+ ♔f7 6.♞b3+--] 5.b8♞+ ♔e7 [5...♔f7 6.♞b3+--] 6.♞d8+!! ♞xd8 7.♞xe1+ ♔f7 8.♔xd8+--

El reciente álbum FIDE, 2016–2018 donde hemos tomado esta bonita obra de **Yochan Afek**, dice: “*Ambos bandos promocionan, pero las blancas ganan con un sacrificio inmediato de dama.*” Estamos de acuerdo; y agregamos: Es una culminación sorprendente en esta composición en miniatura que, además, posee un entramado muy exacto en su construcción que impacta gratamente.

NOTICIA

La Unión Argentina de Problemistas de Ajedrez, anuncia el:

22th INTERNATIONAL INTERNET TOURNAMENT (UAPA) – 2023

Section A : Thematic: Logic study with false try in a preliminary plan-Judge: Valery Kalashnikov (Russia) -- Theme has offered by the judge – Look Examples in pgn

Section B : Theme free

B.1.) Win – Judge : Vladimir Neistadt (Russia)

B.2.) Draw – Judge : Evgene Egorov (Kazaskistan)

Entries : not more than three per composer (in each section) – Send studies to: Sebastian Palomo

torneo@problemistasajedrez.com.ar– or M. García mariogarcia@gmail.com – All selected original

Studies will be posted periodically on the UAPA website: <http://www.problemistasajedrez.com.ar/> –

Prizes, honourable mentions, commendations and special nominations will be awarded.- The provisional

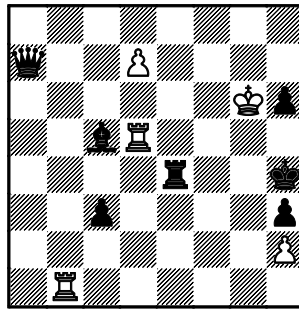
award will be issued in March 2024, will be available in the same website and will be sent to all participants by e-mail.– Closing date 31.12.2023.

Bibliografía ajedrecística

Recibimos el número 234 y su *Suplemento*, correspondiente al mes de octubre de 2023, de la publicación especializada **EG** que edita **ARVES** y está dirigida por el *Editor in chief*, el compositor holandés, *Harold van der Heijden* y un grupo de destacados especialistas y colaboradores: *Emil Blazák; Karsten Müller; Siegfried Hornecker; Alain Pallier; Jaroslav Polásek y Luc Palmans*.

Vemos a continuación una breve selección de estudios tomados del *Suplemento* de dicha excelente publicación:

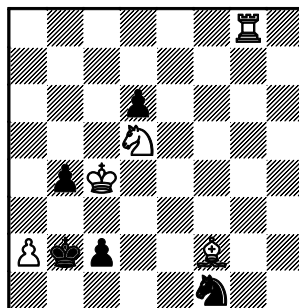
Jan Sprenger
Magyar Sakkvilag, 2021
Primer Premio
03918



5 + 7 +

1.d8♖+ ♜e7 2.♞b4! [2...♞e5? ♞g4+ 3.♔xh6 ♕e3+ 4.♞xe3 ♜xd8-+; 2...♞h5+? ♔g4 3.♜d1+ ♞e2 4.♜a4+ ♞e4 5.♜d1+ ♞e2 6.♞b4+ ♕xb4-+; 2...♞e1? ♞xe1 3.♞d4+ ♕xd4 4.♜xd4+ ♜e4+-+] **2...♞xb4** [2...♕xb4 3.♞e5 ♞g4+ (3...♜xd8 4.♞xe4#; 3...♞xe5 4.♜d4+ ♞e4 5.♜f2+ ♔g4 6.♜g3#) 4.♔xh6 ♞g6+ (4...♜xd8 5.♞h5#) 5.♔xg6 ♜xd8 6.♞e4#] **3.♞h5+ ♔g4 4.♜d1+ ♔f4 5.♞f5+ ♔e3 6.♞f3+ ♔e4 7.♜d3+ ♔e5 8.♞f5+ ♔e6 9.♜d5#**

Ilija Serafimovic
EG, 2023
6th Youth Chess Composing Challenge, 2022
Primer Premio
03919



5 + 5 +

1.♕d4+ ♔b1 [1...♔a3 2.♞a8#] **2.♕b2!! ♔xb2 3.♞g2 b3** [3...♔b1 4.♞xc2 ♔xc2 5.♔xb4 ♔d2 6.a4 ♔b3 7.♔e3+ ♔b2 8.♔c4+-] **4.axb3 ♔d2+! 5.♞xd2 ♔a3! 6.♔c3!** [6...♞xc2 Ahogado.] **6...d5+!** [6...c1♜ 7.♞a2#] **7.♞xd5! c1♜ 8.♞a5+ ♔b2 9.♞a2#**

PROBLEMAS

PROBLEMAS, Boletín de la sociedad española de problemistas de ajedrez

SEPA

Esta histórica publicación que fundada en 1935 por el notable compositor de problemas el catalán **Antonio Ferrer Argüelles** (Barcelona, 1901- Barcelona, 2000)* ha tenido diversas etapas (*épocas*); va por la Quinta época; y siempre difundiendo lo mejor de la problemística mundial, realizando concursos, Jubileos, notas históricas etc.

En algún momento, espero que este no se extienda en el tiempo, debemos abocarnos a realizar una historia de este medio ajedrecístico español, que ya tiene casi nueve décadas de existencia, en la que ha sorteado una y otra vez innumerables dificultades de toda índole y siempre ha surgido renovada para deleitarnos a los amantes de la composición en ajedrez de los cuatro puntos cardinales del mundo... fundamentalmente de la legión de ajedrecistas de habla castellana.

Esta Redacción agradece a los amigos españoles, la colaboración prestada en cuanto a la recepción de SEPA en nuestro país; especialmente a **Pedro Cañizares Cuadra**, que realizó un formidable trabajo al seleccionar en un libro digital ** los problemas de **Jorge Marcelo Kapros** (1955-2023), al hacer de nexo con muchos ajedrecistas de nuestra Madre Patria, de prestarse solidariamente a la consulta... en fin, de tendernos la mano en cuanto hace al arte y circunstancias de la composición en ajedrez cada vez en que recurrimos a él.

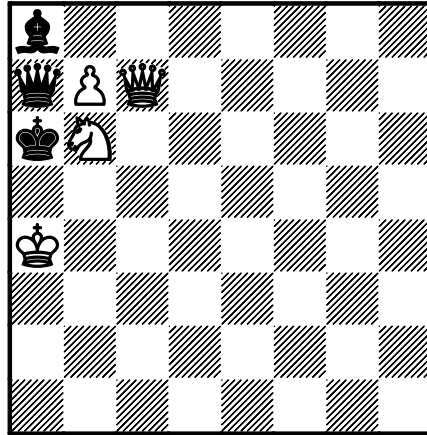
Corriendo el inevitable riesgo de olvidarnos de algunos colegas españoles, tengo presente al historiador y gran divulgador del ajedrez; también nuestro colega, que nos honra con su amistad, nos referimos **Joaquín Travesset i Barba** quien desde la excelente Página Web **AJEDREZ 365**; desde la consulta individual, el consejo y el asesoramiento desinteresado, nuestra **FINALES...** y **TEMAS** prácticamente lo considera un gran colaborador siempre dispuesto, por su gran amor por el arte de Caissa, a tendernos su generosa mano. También al querido amigo y colega **Joaquín Pérez de Arriaga**, el que nos ha abierto las puertas de sus grandes conocimientos de la historia profunda del ajedrez universal; a **Javier Rodríguez Ibrán**, por su generosa e inestimable colaboración y, entre otros, a **Leontxo García** que nunca se olvida de los ajedrecistas latinoamericanos y siempre nos brinda su enorme amor por el ajedrez al difundir lo mejor de nuestro arte.

Recientemente hemos recibido el número 44 de Problemas, correspondiente al mes de octubre de este año, que se inicia con una importante nota sobre **Arnoldo Ellerman** que su autor **José Antonio Coello Alonso** titulara: *Arnoldo Ellerman y su aportación a la composición ajedrecística*. Entre otras secciones de interés para los aficionados y maestros, vemos también "Concursos de Problemas, 2023"; "Arreglos y versiones", por **Miguel Uris**; la nota escrita en inglés: "Twomover front piece double check records" por el conocido compositor alemán **Hauke Reddmann**; una sección de Estudios a cargo de **Pedro Cañizares Cuadra** que titula "Selección de Finales" y, entre otras secciones más, no han olvidado realizar una nota necrológica sobre el reciente fallecimiento del problemista argentino *Jorge M. Kapros*.

En definitiva 32 páginas de un material de muy alta calidad con información tanto de actualidad como de las más variadas notas que hacen a la naturaleza del arte de la composición en ajedrez... un material ajedrecístico digno de tenerse en cuenta para quienes abrevamos en la composición tanto de Problemas como de Estudios. Sigue una breve selección de problemas tomadas del reciente Nº 44 de SEPA; el primero es

LA FANTASÍA EN AJEDREZ

Kenan Velikhanov
 21. TT Problemist Ucrainy, 2018
 Primer Premio
 03922

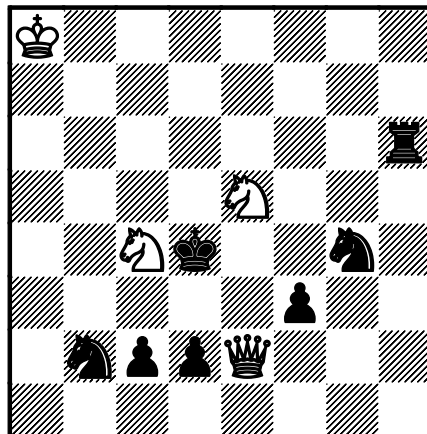


4 + 3

#2

1. ♖c4! Zugzwang.

Jorge Lois
 Springaren, 2023
 03923



4 + 7

4 soluciones

h#2

- a) 1. ♔d5 ♕xf3+ 2. ♔e6 ♕f7#
 b) 1. ♔c5 ♕xd2 2. ♔b5 ♕a5#
 c) 1. ♗xe5 ♕xe5+ 2. ♔d3 ♗xb2#
 d) 1. ♗xc4 ♕xc4+ 2. ♔e3 ♗xg4#

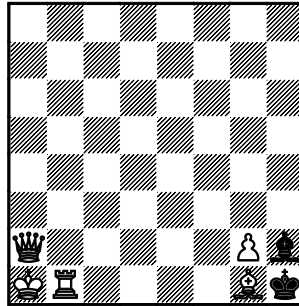
3 Mates en 3

Andrei Selivanov & Valery Kirillov

Jubilé V. Zheltonozhko-55, 1997

Primer Premio

03924



5 + 2

#3

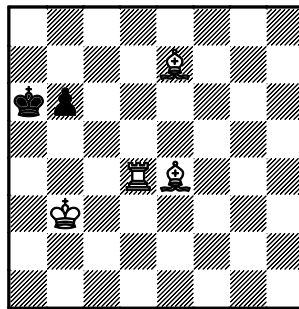
1. ♔g8!!

Ferad Kakabadze

Springaren, 1996

Primer Premio

03925



4 + 2

#3

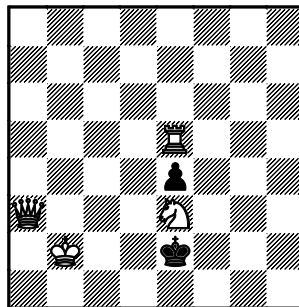
1. ♕d8!!

Vassily Ivanov & Nicolai Cicanov

Smena, 1996

Tercer Premio

03926



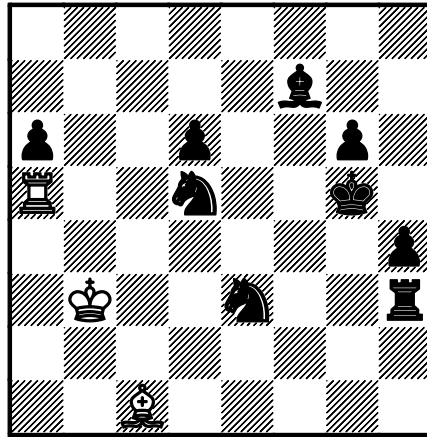
4 + 2

#3

1. ♔f8!!

A BEAUTIFUL UNPUBLISHED PROBLEM

Jorge Lois & Jorge Kapros
 Inédito, 2023
 03927



3 + 9

2 soluciones

h#3

1. ♖e6 ♗a3 2. ♖g4 ♗c5 3. ♜f6 ♗xe3#
 1. ♜f3 ♜a2 2. ♜f6 ♜d2 3. ♜g4 ♜xd5#

Themes

Analogy (complete)

Orthogonal-diagonal transformation

Exchange of functions (bRh3/bBf7, Interfered / Self-block)

Exchange of functions (bSe3/bSd5, Captured / Self-block + Line opening)

Exchange of functions (wBc1/wRa5, Mating battery firing / Rear piece of mating battery)

Long-trip (wB, 3)

Long-trip (wR, 3)

Reciprocal batteries

Model mate × 2

Battery mate × 2

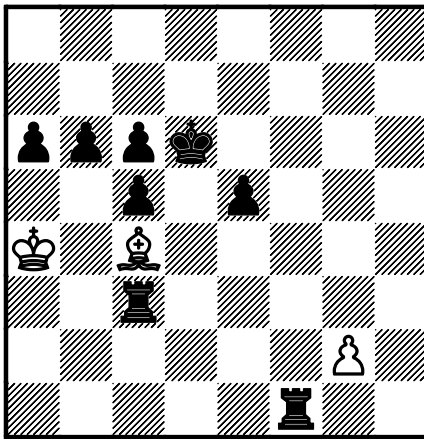
Meredith

Falleció el gran compositor alemán Bernd Ellinghoven

El día 13 de noviembre del corriente año, los compositores de ajedrez han perdido a un colega de prestigio internacional; en efecto **Bernd Ellinghoven** (1953-2023), quien lograra el título de Maestro Internacional FIDE (MI), para la composición en ajedrez: Este notable artista por lo general componía mates de ayuda o mates directos y feéricos; muchos de los cuales los realizaba en colaboración, con dos, tres e incluso cuatro colegas. También fue juez internacional, editor jefe de la revista alemana " Feenschach " y junto con *Denis Blondel* (Director de la revista francesa *Phénix* quien falleció prematuramente en el verano del 2012) fue co-editor de los álbumes de la FIDE y de una notable Colección de libros de problemas de ajedrez, " *Feenschach - Phenix* ". Le gustaba componer con sus amigos: *Hans Peter Rehm, Fadil Abdurahmanovic, Zdravko Maslar, Hans Gruber, Kjell Widlert, etc.*

En homenaje a su memoria la Redacción de *Finales... y Temas* ha seleccionado dos hermosos problemas que se ven seguidamente:

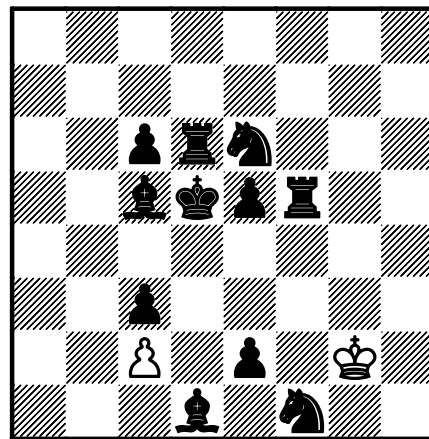
Bernd Ellinghoven
Feenschach, 2009
Premio
03928



3 + 8

hs#7

**H. P. Rehm, F. Abdurahmanovic,
Maslar & B. Ellinghoven**
Feenschach, 2005
Primer Premio
03929



2 + 11

h#6

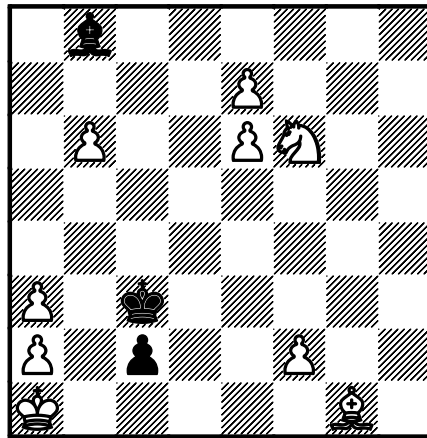
1...♖h3 2.♗g8 ♜f7 3.g3 ♔d5 4.♞b3 ♕e4
5.♜c4 ♜f4 6.g4 ♜e3 7.♗d5+ cxd5#

Esta bonita obra de B. Ellinghoven fue incluida en el Álbum FIDE período 2007-2009

1.♜f4+ ♔f3 2.♜e6 ♕e4 3.♜d5 ♔d3 4.♜c7+
♜xc3 5.♜d5 ♔d3 6.♜e6 c4#

Y en el final una joya

Mark S. Liburkin
 Vechernyaya Moskva, 1932
 Primer Premio
 03930



9 + 3 +

1. ♖e4+! Si 1. ♜d5+? sigue ♜d2 2. ♜b2□ Única que evita el mate, tanto en "e5" con el alfil negro, como la promoción en "c1". 2...c1♖+ 3. ♜b3 ♖c6 (También gana 3...♖c2+) 4. e8♖ (4. ♜b4 ♖xe6+ 5. ♜a4□ ♖xe7+ y las negras ganan por demolición.) 4...♖xe8 5. e7 ♖c6+ o ♖d7; la posición blanca no tiene remedio. **1... ♜d3 2. ♜c5+ ♜c3 3. ♜b3 ♖e5 4. f4! ♖g7!** Pésima es. 4...♖h8? pues luego de 5. e8♖+- las negras no tienen más lances.; también falla 4...♖f6 por 5. e8♜ ♖h8 6. f5+- como en la línea principal. **5. e8♜!** Primera promoción menor. **5... ♖h8 6. f5 ♖e5** [6...♜c4+ 7. f6+-] **7. ♖h2! ♖xh2** Si 7...♖d4 8. ♖f4!+- y las negras están en zugzwang. **8. b7 ♖e5!** Si 8...♜d3 sigue 9. ♜c1+ ♜d2 (9...♜c3 10. ♜c7 ♖e5 11. b8♖+-) 10. ♜b2 ♖e5+ 11. ♜b3 ♜xc1 12. ♜c7! ♖xc7 13. e7 ♜d2 14. e8♖ c1♖ 15. ♖d7+ ♜e3 16. ♖d5 ♜f4 17. ♖c4+ la simplificación acorta los caminos hacia la victoria. Sigue 17...♖xc4+ 18. ♜xc4 ♜xf5 19. ♜d5 ♖b8 20. a4+-, etc. **9. b8♖!!** Segunda promoción menor. Es claro que si 9. b8♖? sigue ♜c4+ 10. ♖xe5 c1♖+ 11. ♜xc1 Ahogado!! **9... ♖xb8 10. ♜c7!! ♖xc7 11. e7 ♖e5 12. e8♖!!** Tercera promoción menor. Pero no 12. e8♖? por ♜c4+ 13. ♖xe5 c1♖+ 14. ♜xc1 Ahogado!! **12... ♖g7 13. ♖e6 ♖d4 14. ♖c6+-** Y las blancas ganan, luego de la captura inevitable del alfil.

Una EXTRAORDINARIA OBRA DE ARTE; en donde nos solzamos con variados temas: ahogo del rey; varios sacrificios y las poco común variadas promociones de piezas menores... pero lo notable de este singular estudio es que las mismas son con diferentes figuras: CABALLO, ALFIL Y TORRE. Que más se le puede pedir a una creación de tal naturaleza.

Por último, digamos que el autor de esta belleza de la composición en ajedrez, el maestro **Mark S. Liburkin** (1910-1953), nacido en Vitebsk, Rusia, fue un importante director en la sección de estudios de la revista especializada Shajmati v SSSR; también fue uno de los autores del famoso libro *Estudios Soviéticos de Ajedrez* (Советский шахматный этюд), editado en Moscú en 1955. Lamentablemente a causa de su corta vida sólo pudo componer unos 110 estudios de notable nivel artístico. Ha sido considerado por muchos de sus colegas y la crítica ajedrecística como uno de los artistas más importantes en la especialidad de la primera mitad del siglo XX.